

## 114 年 8 月受眾來信摘要

### ※ 華語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	日本	華語	114 8/14	我看了 8 月 5 日的直播，沖繩雖然受到中華文化影響，但臺灣與沖繩的飲食文化確實有差異。第一是沖繩料理沒有桌菜，我從來沒有在沖繩餐廳見過整隻雞的菜餚，而且以前從來沒有吃過整隻烤雞。聽說臺灣人吃雞是從頭到腳，但沖繩人常吃豬肉，除了它的哭聲什麼都吃。順帶一提，我超愛豬腳，它富含膠原蛋白，在沖繩被稱為「tebichi (沖繩語)」。另外，當地人常吃豬內臟，我也很喜歡，臺灣人也吃豬內臟嗎？而兩國的飲茶方式也有差別，日本有茶道，但沖繩原來沒有這種禮儀的茶文化，我認為臺灣人品茶方式的特徵是同時享受味道和香氣。沖繩最近每天都很熱，我想臺灣也是一樣，請大家一定要注意身體健康，努力工作。
2	中國	華語	114 8/15	本週難得主持人文哥和志蕙姐一起錄製節目《央廣即時通》，之前都是透過連線的方式進行，這次文哥來到央廣錄節目嗎？文哥在節目中提到「刈包」，是一種臺灣特有的美食，原來台語裡的「虎咬豬 hóo-kā-ti」就是指「刈包」啊！以前還沒吃過刈包，從刈包的照片來看，裡面加了很多餡料，看起來有點像漢堡。

### ※ 臺灣台語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	巴基斯坦	臺灣台語	114 8/3	衷心感謝您們寄來的 QSL 卡，能夠收到貴電臺如此體貼的回應，對我而言意義非凡。每當我收聽央廣的廣播時，都能感受到您們所傳遞的語言與文化的美好，而這張 QSL 卡更為這段聆聽體驗增添特別的感動。透過電波，我能清晰感受到您們對聽眾的用心與溫暖。再次感謝您們記得我，並撥冗寄來這份充滿善意的心意。

### ※ 臺灣客語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	越南	臺灣客語	114 8/11	今天下午收到受眾研調組寄來 6 月 19、20、23、24、27、30 日和 7 月 2、3、4、7、8、10、11、14、15、16、17、18、21、22、23、25 日收聽臺灣客語節目的 QSL 卡，非常喜歡，特此告知，謝謝！同時，也收到受眾研調組寄出的電子郵件，是有關於馬客盃說唱之夜現場

				Call in 活動，屆時我會打電話參與活動。
2	越南	臺灣客語	114 8/26	<p>謝謝您們今天回覆我的信，非常開心。每週，我都可以學到不同的客語，非常開心，今天學到義民節，普渡的客語發音，謝謝您們。</p> <p>這裡有個問題要請教您們，我在網路上看到客語有六個腔調（四縣腔、海陸腔、大埔腔、饒平腔、詔安腔及南四縣腔），不知您們講話的是哪個腔調？六個腔調有什麼差別嗎？謝謝。期待下週三（八月二十七號）的直播。</p>

### ※英語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	巴基斯坦	英語	114 8/11	<p>今天，我想發自內心地表達我對您們深深的感激。每次我寄送電子郵件，您們都會花時間回覆，我能從您們的文字中感受到溫暖、真誠和愛，這是種超越語言的感受。</p> <p>從我開始收聽您們的節目並寫信給您們的第一天起，您們就給了我重視與尊重，這是我永遠不會忘記的。對我來說，您們不只是廣播電臺，更是我生活中的朋友、夥伴和快樂的來源。</p> <p>我喜歡收到您們的 QSL 卡，因為它們對我來說是珍貴的回憶，但說實話，您們的善良、友誼和持續的支持，遠比任何卡片或禮物都更有價值。您們一直都在，不僅是為了我，也是為了全世界成千上萬的聽眾。這就是中央廣播電臺偉大之處——您們的心永遠敞開，您們的聲音總是能傳達給我們。</p> <p>我為自己是您們的聽眾而感到驕傲，也將會持續以同樣的愛和尊重來收聽您們的節目，就像您們對我所展現的那樣，致上最溫暖的問候與衷心的敬意。</p>
2	印度	英語	114 8/18	<p>我很高興能附上四月及五月共十份的收聽報告，請您們核對後寄回 QSL 卡。如果貴臺有新的貼紙、臺旗等紀念品，我會很感謝。我會盡力提供您們最新的資訊，讓您們了解節目在這裡的收聽狀況。</p> <p>最近，貴臺頻率 9405 kHz 在我這裡表現得很好。訊號強度非常強，即使沒有特別的天線也能輕鬆收聽。您們的節目都非常豐富且具教育意義，讓我能即時獲得來自臺灣國內外的最新資訊。</p> <p>在印度南部的科澤科德 (Calicut)，季風季節已經開始，現在的雨勢很大。希望所有工作人員都身體健康，我向中央廣播電臺的每個人獻上最誠摯的祝福與好運。</p>

※法語				
編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	法國	法語	114 8/4	<p>今天是 8 月 1 日星期五，也是今年淡水直播的第一天，德語節目的收聽效果很好，希望在接下來的幾週裡，法語節目也能有同樣的好成果。</p> <p>必須再次強調，淡水直播對於熱愛短波的聽友來說是非常好的活動。每年這個時候，全世界的聽友都非常期待這樣的時刻。同時，淡水直播中播出《央廣會客室》這個節目也是一個非常好的主意，非常有意思。這讓那些不是固定聽友的人也有機會認識這個節目，我很期待收到淡水直播的 QSL 卡。</p>
2	法國	法語	114 8/25	<p>主持人戴燕安為我們帶來一篇關於雅美族（達悟族）祭儀歌謠的介紹，這些歌謠似乎非常複雜且難以詮釋。我希望法國國家科學研究中心（CNRS）、臺灣音樂研究所及維也納大學之間的合作，能夠避免這些歌謠徹底消失。</p> <p>在節目《女性出頭天》裡聽到歌手李竺芯的表演時，我真的是大吃一驚。我一開始以為自己聽到的是帶有外國口音的法語，因此當主持人戴燕安說明她其實是在用臺灣台語演唱時，我感到非常意外。李竺芯的確實至名歸：她的歌曲十分動人、嗓音悅耳，而且她選擇的題材貼近社會議題（據戴燕安所說是這樣，因為我自己無法理解歌詞的意思）。</p> <p>在 Aurélien 與 Sundialll 的訪談中，也可以明顯感受到他的驚訝！Sundialll 的作品富含政治色彩，而她最喜歡的作家是西蒙·波娃，這也同樣讓我非常驚訝。</p>
※西班牙語				
編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	古巴	西班牙語	114 8/4	我們這邊非常炎熱，當有供電時，我就會收聽貴電臺的節目（收聽時間有限制，必須與每天 2、3 小時的供電時間一致），這麼多年總是懷著同樣的興趣，多虧短波，我們才有辦法更了解臺灣，如果短波上沒有中央廣播電臺，那麼有關臺灣的資訊，就只能透過中國大陸媒體傳達給我們。
2	烏拉圭	西班牙語	114 8/7	我已經 55 歲，住在烏拉圭南部的沿海城市蒙特維多。我是短波迷，從 1984 年聽眾識別號為 CX0001，到 1988 年的 CX7BI，一直持續收聽廣播，這些資訊在業餘無線電愛好者網站上都可以查到。你們也可以在我的 YouTube 頻道上觀看一些有關短波的影片。希望這些收聽報告能幫助你們了解接收端的收訊狀況！與此同時，

				<p>如果這些資訊都是正確的，希望能夠收到實體或線上 QSL 卡，感激不盡。</p> <p>我也非常感謝您寄來的廣播時間表和電臺紀念品，例如貼紙、小旗子、原子筆和鑰匙圈，如果有天能獲得一臺收音機，那它一定會出現在我的收聽角落及我寫的短波文章裡最顯眼、最重要的位置。</p>
--	--	--	--	--

#### ※德語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	德國	德語	114 8/5	<p>除了附錄裡兩篇有關「淡水直播」的收聽報告，這裡再分享我對同一個星期六透過保加利亞轉播常規晚間節目的觀察，接收狀況當然沒問題。</p> <p>目前我正好在度假，再次利用這段時間搜尋短波，雖然已經不太能找到太多電臺了。臺灣在我們的新聞裡，通常只有在與中國的威脅相關時才會出現，不是軍事演習就是各種形式的影響力滲透，或是各類「假新聞」。不過有時，也會看到一些有關於當地與人民的有趣報導。</p>
2	德國	德語	114 8/10	<p>非常感謝您寄來漂亮的六月 QSL 卡，我收到後非常高興。關於川普的關稅政策，真的是反覆無常。人們感到不安，毫無規劃可言，帶來的後果對工業、消費者的影響都很大。對美國貿易順差高的國家，則被要求「掏錢」，作為談判新貿易協定的施壓手段。</p> <p>美國宣布對瑞士出口至美國的貨物徵收 39% 關稅，本週正式生效。瑞士聯邦委員會將繼續嘗試與美國政府談判。對臺灣，美國暫時將關稅降至 20%。不過這似乎還不是最後的結果，是否能再談判出進一步的減免，仍有待觀察。可惜的是，沒有任何國家有勇氣主動對美國加徵關稅，比如對可口可樂、玉米片、番茄醬、葡萄酒等食品課徵 200% 的關稅。</p>

#### ※俄語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	俄羅斯	俄語	114 8/19	<p>謝謝您們寄來非常漂亮且實用的禮物——有您們電臺標誌的購物袋。您們的禮物似乎很久前就送到，好像是在七月的時候。在信封上無法清楚閱讀寄送地點的郵戳，但在模糊的郵戳上好像是壓了 4 月。</p> <p>我也非常感恩收到五月 QSL 卡和漂亮的三角旗，上面有「The Trusted Voice of Taiwan 2025」的字樣。這個信封就有清楚的日期：2025 年 7 月 1 日。</p> <p>最後，在一封郵戳標記 8 月 12 日的信封裡，我發現了一個很美的東西！根據上網查到的資料，這個禮物是圓形</p>

				摺疊扇，對處於炎熱天氣的旅行者來說是很棒的禮物。
2	俄羅斯	俄語	114 8/17	非常謝謝馬良文教授分享有關中國傳說故事《牛郎與織女》(天上仙女)，還有不同地區的版本。

## ※ 日語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	日本	日語	114 8/7	<p>我想寫一寫關於 7 月 30 日俄羅斯堪察加半島附近發生大地震所伴隨的海嘯警報與收聽收音機的經過。</p> <p>我們經營兩處中醫針灸診所，一處在主要居住地——北海道苦小牧市，另一處在東北的秋田縣秋田市。我們在這兩處看診，每月上半月在北海道，下半月在秋田市，兩地移動時使用渡輪。幸運的是，苦小牧與秋田之間有直航渡輪，每週 6 班。由於需要運送部分生活用品與治療器具，所以我們開車搭乘渡輪。</p> <p>7 月 30 日清晨，像往常一樣，結束在秋田的工作後，搭乘渡輪返回苦小牧。這班渡輪是由秋田出發前往苦小牧，早晨從秋田出港，傍晚 5 點前抵達苦小牧。由苦小牧出發的渡輪則是在晚上 7 點 30 分出港，翌日早晨 7 點半左右抵達秋田。為了接收貴電臺國際廣播，當從苦小牧出發時，我會帶短波收音機上渡輪，在靠窗的位置收聽。然而，7 月 30 日早晨，不知為何，平時不會把收音機帶進船艙的我，那天卻偶然把收音機帶了進來。日本時間早上 8 點半左右，堪察加半島附近發生大地震。之後發布海嘯注意報，隨即又提升為海嘯警報。最初是透過網路注意到這件事，渡輪航行在遠離陸地的海面上，網路連接有時良好，但也有無法連上的情形。</p> <p>於是我在首先轉到偶然帶來的收音機的中波廣播，透過 NHK 收集資訊。結果得知地震規模及太平洋一側發布海嘯警報，日本海一側的部分地區發布海嘯注意報，也得知各地海嘯湧入的大致高度。之後船內發布廣播，表示太平洋一側的海嘯警報暫時不會解除，因此原定預定開往苦小牧的渡輪將改道至日本海一側的小樽。</p> <p>根據廣播，預計抵達小樽時間是晚上 9 點半左右，並且即使抵達小樽港外海，在海嘯注意報解除之前也不能進港。據推測大概晚上 9 點半會抵達小樽外海，需要等到注意報解除才能進港，也就是說，30 日當天無法進入小樽港。在這種情況下，只能在船艙內收聽日本時間 20 點開始的臺灣國際廣播日語節目。由於所在海域網路難以收聽，真是慶幸偶然帶了短波收音機。晚上 8 點，將短波收音機放在窗邊，順利地像往常一樣收聽到貴電臺的日語節目。結果，渡輪在小樽港外海過了一夜，直到翌日 7 月 31 日上午 11 點半左右才終於下船。</p> <p>這次因為偶然將收音機帶上渡輪，得以在船內收聽到地</p>

				震與海嘯的訊息。同時也能像往常一樣收聽到貴電臺的日語節目。若沒有帶收音機，在大部分網路無法連接的海上，資訊收集將會非常困難。果然在災害時，還是收音機厲害！世界局勢非常不穩定，災害也極為頻繁，今天作為生命線的收音機角色比以前更加重要。在某些威權國家或獨裁國家，國家甚至會管理個人透過網路瀏覽了哪些網站，限制資訊收集的自由。綜合以上情況，給我的強烈印象是，廣播今後將更被定位為必要的基礎建設。雖然廣播電臺需要發射台維護，發射電力相對較大，經濟成本也不小，但基於上述理由，我衷心希望今後能持續用短波廣播。即便有災害，即便有紛爭，也懇請大家再次認識短波廣播作為連結臺灣與世界的重要角色，由衷拜託。一直以來感謝您們用短波廣播，今後也請持續提供短波廣播服務！
2	日本	日語	114 8/13	節目《文化台灣》中，主持人介紹三個女兒的故事，我覺得這個故事很棒，再次體悟到人最大的資產就是人格！今天的節目《來信阿里阿多》中，介紹日本大阪聽友俱樂部「玉山會」松本會長來信，我自己在 7 月 19 日、20 日也到「關西業餘無線電展」的「玉山會」攤位去幫忙。正如節目中所言，曾經收聽 Rti 前身「自由中國之聲」的人非常多，還有許多人告訴我們，他們曾經去過臺灣，希望能以這次活動拋磚引玉讓更多人收聽貴電臺節目。前來攤位的人當中，也有很多人問到「臺灣的人有來嗎？」，所以希望明年貴電臺也能到「關西業餘無線電展」來參展。今後，我也會繼續收聽 Rti，我是隸屬大阪『玉山會』的聽眾，希望能收到 7 月份的 QSL 卡。

#### ※韓語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	韓國	韓語	114 8/13	開始收聽 Rti 韓語節目大概有一個月，今天能提筆寫信，很是開心。剛開始，我下載 Rti 手機 App 收聽，然而寫信給廣播電臺還是頭一次，心臟撲通撲通地跳、也不知從何說起。我自幼學習中文，所以曾有立了到臺灣留學的目標，可惜家人反對而未能實踐夢想。後來，雖然主修其他領域，但都有機會用到中文。我愛臺灣視同是我的家園，近期每每聽到兩岸關係或（中共）武嚇等消息時，總覺得那不全然是人家的事情。國小時，家裡有短波收音機，當時我試著操作且聽到國外的廣播，讓我覺得那簡直太神奇了，我常常回憶起那時的情境。主持群應該都是臺灣人吧？聽到流暢的韓語，一方面感到新奇也覺得驚訝呢！

				雖然尚不完全了解 Rti，但我會慢慢地，努力去認識並熟悉。若我去臺灣，希望能去電臺訪問。若去了，我也能在節目裡受訪嗎？祝各位平安健康。
2	韓國	韓語	114 8/5	<p>時序進入八月初旬，韓國正式邁向夏季長假（譯者按：韓國公務員或民營機構，每逢八月即進入輪休長假）。不過，由於韓國各地仍有多處豪雨成災的消息，心裡總是不安。在此，向全國（韓國）各地的 Rti 聽友們問安，祈願災情的影響不大。</p> <p>今天節目《臺灣周刊新報》介紹日治時期臺灣媒體，得知《臺灣新民報》的歷史，受益良多。節目《臺灣真趣味》裡談到臺灣人喜歡的職業變遷史，很是有趣。聽節目有感，韓國的政策上，普遍不重視理工科，我們應該要徹底反省這種現象。近期，韓國媒體也重視這一點，強烈呼籲要讓優秀人才進入工學院培養，而不是一味往醫科跑。我認為，前程能否遠大且充滿希望，得視我們是否能在科技領域方面持續發展。</p> <p>在這炎熱又不穩定的天氣裡，敬祝保重、健康，再見。</p>

#### ※印尼語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	印尼	印尼語	114 8/12	<p>透過這則私訊，我想表達感謝，儘管身在異鄉，但仍不忘家鄉的在地文化智慧，也就是童話故事。</p> <p>雖然不像印尼當地電臺播出的童話故事那樣精準，但對於我這個從小就喜歡童話故事的人來說，RTISI 每週日播出的童話故事節目真是令人期待。</p> <p>感謝主持人陳志勇先生講述《童話故事》，這讓我增長不少智慧。這非常寶貴，不只是打發假日時光而已。</p> <p>再次感謝 RTISI，不只為了童話故事廣播，也為了 Rti 印尼廣播的所有節目。</p>
2	印尼	印尼語	114 8/18	<p>我最喜歡 RTISI 製作關於國家、生活和旅遊的節目：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>國家：我幾乎不看電視，所以節目內容對我了解臺灣正在發生的事情很有幫助。</li> <li>生活：這讓我想起雜誌，以前買雜誌一定有提供實用小撇步的頁面，雖然簡單但這確實增加了我的知識。</li> <li>旅遊：對我安排假期去哪裡很有幫助，雖然距離遙遠，一天之內不可能全部去到，但至少讓我了解到，原來 A 地區還有這個節日，即使沒能去成，至少也對這個活動有了概念。請多增加這類內容，順便也提供前往那裡的路徑資訊，非常感謝！</li> </ol>

※泰語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	泰國	泰語	114 8/10	<p>這個星期六，我本來打算聽廣播，但卻被要求去列印照片和填寫向鄉區行政組織申請水災補助的文件。等我處理好文件後時間已過了好久，最後只好上電臺的網站收聽。但聽不到 5 分鐘，珍珍和芸庭才剛介紹完自己，正要談關於衛生紙該不該丟進馬桶的話題，大約在 3:19 左右，聲音突然不見了。線上收聽的系統也不是很好，我最後只能讀文字內容。</p> <p>水災發生兩個星期後，難府的府長下令所有單位清洗街道、垃圾，讓難府盡快恢復原狀。現在情況已好很多，灰塵也減少了。最可憐的是那些損失財物的商家，估計難府的經濟損失大約 50 億泰銖，真的元氣大傷。我的店也在慢慢整修，下次如果再有水災警報，我不會再大意了，會把店裡所有東西都搬走。</p>
2	泰國	泰語	114 8/15	我現在人在泰國，想辦理駕照認證，以便到臺灣更換駕照。請問需要準備哪些文件？另外，請問泰國文件是否需要經過外交部和臺北辦事處認證？謝謝您。

※越南語

編號	居住國	語言	收信日期	內容摘要
1	越南	越南語	114 8/6	<p>一早剛到辦公室，就看到文書助理已把影片打開。哇！上一集我已覺得很精彩，到了這集，不論內容、聲音還是畫面都更加美麗，還能感受到滿滿的辦公室活力。辦公室裡的同事們一直都很喜愛你們的聲音和表演風格。</p> <p>「德孟扮演老闆時真是威風凜凜！現在聽到芳草處理問題員工的場景，更是帥氣十足！」大家還說：「燕麗如此豐富的領導經驗，難怪芳草和德孟都那麼優秀、多才！」祝福燕麗以及芳草、德孟都能身體健康，繼續為聽眾帶來更多充滿《台越故事》創意的節目。</p>
2	臺灣	越南語	114 8/2	<p>我寫這封信是想把這篇短篇小說給妳看看，我原本打算拿去參加移民主文學獎，但因為無法在截止日期前完成，所以沒有投稿，直到這個月我才真正寫完。</p> <p>無論如何，還是要感謝妳讓我知道這個比賽，讓我有創作的契機和動力，寫出第一篇短篇小說。寫作過程給我帶來很多正面的影響，其中最特別的是，我幾乎已戒掉毒品。說「幾乎」是因為曾經吸食過毒品的人沒有人能百分之百保證完全戒掉，但實際上，這幾個月我沒有再碰，雖然有時仍會想念或被誘惑，我也越來越能調和並控制自己。</p> <p>如果可以的話，希望妳能抽空讀一讀，並給我一些意見。</p>

				短篇小說的構思是基於我上一篇文章〈這個故事是誰的〉中提出的一個假設，妳看完就會明白。
--	--	--	--	--